

BBC**Týsdagur 31. juli**

- 6.25 Today's Viewing
- 6.30 BBC Breakfast News
- 9.00 News and Weather
- 9.05 Children's BBC
- 10.00 News and Weather
- 10.05 Come Dancing '90
- 10.30 Playdays
- 10.55 Five to Eleven
- 11.00 News and Weather
- 11.05 East
- 11.35 Sign Extra
- 12.00 News and European Weather
- 12.05 The Garden Party
- 13.00 One O'Clock News
- 13.30 Where on Earth are We going?
- 14.20 Horse Racing
- With News and Weather at 15.00 and 15.55
- 16.10 A Certain Age
- 16.35 The Really Wild Show
- 17.00 Newsround
- 17.10 When in France
- 17.35 Biking Butler
- 18.00 Six O'Clock News
- 18.30 Newsroom South East
- 19.00 Roy's Raiders
- 19.30 Eastenders
- 20.00 To the Manor born
- 20.30 Carnival Street
- 21.00 Nine O'Clock News
- 21.30 Now that the War is over
- 22.10 ?
- 22.30 Newsnight
- 23.15 Cricket
- 23.55 Weatherview
- 0.00 Wednesday's Viewing
- 0.05 Close

Mikudagur 1. august

- 6.25 Today's Viewing
- 6.30 BBC Breakfast News
- 9.00 News and Weather
- 9.05 Children's BBC
- 10.00 News and Weather
- 10.05 Double Dare
- 10.30 Playdays
- 10.55 Five to Eleven
- 11.00 News and Weather
- 11.05 Eats for Treats
- 11.35 ?
- 12.00 News and European Weather
- 12.05 The Garden Party
- 13.00 One O'Clock News
- 13.30 Hearsay
- 14.00 News and Weather
- 14.05 Cricket
- 14.00 News and Weather
- 14.05 Cricket
- 15.00 News and Weather
- 16.10 The Train now departing
- 16.35 Know How
- 17.00 Newsround
- 17.10 Under Sail
- 17.35 Country File
- 18.00 Six O'Clock News
- 18.30 Newsroom South East
- 19.00 Wogan
- 19.30 Them and Us
- 20.00 Lovejoy
- 20.50 Points of View
- 21.00 Nine O'Clock News
- 21.30 Screenplay
- 22.30 Newsnight
- 23.15 Cricket
- 23.55 Weatherview
- 0.00 Thursday's Viewing
- 0.05 Close

Framhald av síðu 10

gjøgnum teirra egnu ó-humsku, uttan at siggja hana, eftir foroyingum o.o.

Eins og krossfararnir á sinni verða tey brúkt av t.d. onglendingum, sum i teimum hava sæð ein «funnan frens» sum amboð at teppa okkum norðurlendingar, sum jú hava verið rættiliga argir inn á kjarnorkukost onglendinga uttan fyrri okkara dyr, langt burtur frá vælsöpaðu durum Maggie's.

Nógvir eru teir nevdar

tápulingar, sum oysa pening i hetta sirkus og sum onki annað kenna til djór enn sloftuskryddar kettur, frakkaklæddar hundar ella innilæstar kanari-fuglar á ovastu hædd mitt i London, New York, Keypmannahavn, Amsterdam, Stockholm ella øðrum stórbýum.

Hesi djór sleppa sjáldan ella ongantið út fyri dyr, men mugu hava kassar við keyptum sandi i at «loysa sær buksurnar» i. Tey siggja aldri skapningar av sama slagi sum tey sjálvi.

Ella hvussu við djóra-

gørdunum?

Djörini, ið har eru, verða tikin úr teirra nátturliga umhvørvi i Afrika, Suðuramerika, India o.a.st. við bert ti eina endamáli, at ein ella annar, eina til tvær ferðir um árið, tá hann ella hon ikki veit, hvat hann skal gera av sær, fer i hesar pinslunnar forgarðar at arga hesi djór.

Hvat skal gerast við hesar fanatisku yvirgangskroppar?

Er tað rætt, sum longu er gjørt?

Tað havi eg hildið — til nú!

MTV**Týsdagur 31. juli**

- 6.00 VJ Kristiane Backer
- 11.30 Club MTV
- 12.00 VJ Kristiane Backer
- 13.00 MTV's Afternoon Mix
- 16.00 3 From 1 at 5
- 16.15 MTV's Afternoon Mix
- 16.30 MTV's Coca Cola Report
- 16.45 MTV's Afternoon Mix
- 17.00 MTV's Talent of the '90s
- 17.30 MTV's Greatest Hits
- 18.30 YO!
- 19.00 Saturday Night Live
- 19.30 Club MTV
- 20.00 MTV Spotlight
- 20.30 MTV's Braun Europa Top 20
- 22.00 MTV's Coca Cola Report
- 22.15 VJ Maiken Wexo
- 23.00 MTV's Greatest Hits

Mikudagur 1. august

- 0.00 VJ Maiken Wexo
- 1.00 Night Videos
- 6.00 VJ Kristiane Backer
- 11.00 MTV at the Movies
- 11.30 Club MTV
- 12.00 VJ Kristiane Backer
- 13.00 MTV's Afternoon Mix
- 15.00 Non Stop Pure Pop
- 16.00 3 from 1 at 5
- 16.15 MTV's Afternoon Mix
- 16.30 MTV's Coca Cola Report
- 16.45 MTV's Afternoon Mix
- 17.30 MTV's Greatest Hits
- 18.30 MTV at the Movies
- 19.00 VJ Ray Cokes
- 19.30 Club MTV
- 20.00 MTV's US Top 20 Countdown
- 22.00 MTV's Coca Cola Report
- 22.15 VJ Maiken Wexo
- 23.00 MTV's Greatest Hits

Scansat/TV 3**Týsdagur 31. juli**

- 17.30 Grannarnir
- 18.00 Fars små stjernesud
- 19.00 Nattura á 3-aranum
- 20.00 Sporhundurin
- 21.00 Pistólsheffurin
- 22.25 M.A.S.H.
- 22.50 Liðugt

Mikudagur 1. august

- 17.30 Grannarnir
- 18.00 Pør i hjertum
- 19.00 Illusjónir
- 19.30 Skandinavur i USA
- 20.00 Flax
- 20.05 Livið um tey 30
- 21.00 Swimmingpool'en - filmur
- 23.05 M.A.S.H.
- 23.30 Liðugt

Euro Sport**Týsdagur 31. juli**

- 5.00 International Business Report
- 5.30 European Business Channel
- 6.00 The D.J. Kat Show
- 8.30 Eurobics
- 9.00 Eurosport News
- 10.00 Motor Cycling Grand Prix Documentary
- 11.00 Snooker
- 12.00 Boxing
- 13.00 Fencing
- 14.00 Swimming
- 15.00 Freeclimbing
- 16.00 Eurosport - What a Week!
- 17.00 International Motor Sport
- 18.00 Eurosport News
- 19.00 Basketball
- 20.00 Golf
- 21.00 W.W.F. Superstars of Wrestling
- 22.00 Formula 1 Motor Racing Grand Prix of Germany
- 23.00 Miss Fitness America
- 0.00 Eurosport News
- 1.00 Close

Sjónvarp Føroya**Týsdagur 31. juli**

- 18.40 Asterix i Rom
- 19.55 SvF Lysingar
- 20.00 TV-aktuelt
- 20.45 Quincy Jones
- 21.10 Ílatingar - en filmur
- 23.05 Almenna hugsanin
- 23.55 Liðugt

Útvarp Føroya**Fastar sendingar gerandisdagar:**

- 7.15 Veðurtíðindi og tíðindi
- 7.18 Morgunlestur
- 7.30 Veðurtíðindi og tíðindi
- 7.35 Morguntónleikur
- 8.00 Veðurtíðindi og tíðindi
- 8.05 Millum átta og niggju
- 9.00 Veðurtíðindi og tíðindi
- 9.05 Morgunlestur
- 9.15 Dagsins tónar
- 10.00 Veðurtíðindi og tíðindi
- 10.05 Fimleikaletan
- 10.10 Lurtarnir og vit
- 11.00 Tíðindi
- 11.30 Undir døgurð/Sjómansvísar
- 12.00 Tíðindi
- 12.01 Middagstónleikur
- 12.15 Veður og valúti
- 12.20 Tíðindi og kunngerðir
- 12.35 Døgurðstónar
- 13.00 Veðurtíðindi
- — —
- 18.00 Veðurtíðindi
- 18.02 Tónleikur
- 18.30 Veðurtíðindi og tíðindi
- 18.50 Afturvíð nátturðanum
- 21.00 Veðurtíðindi og tíðindi

Týsdagur 31. juli

- 9.30 í andgletti - 13. partur
- 11.01 Ólavsekán 1950 - (e)
- 12.55 Føroyski skipalastin
- 19.00 Barnautvarpið
- 19.30 Ur plátusavninum

Mikudagur 1. august

- 9.30 Barnautvarpið
- 11.01 Kvøðuljómar til sjófólkið
- 11.30 Sjómansvísar
- 19.00 Miðvikan
- 19.30 Løg mæð dárar

Men vit hava sæð, at tað onki nyttar. Tó kunnu vit siga, at vit hava roynt at visa teimum og umheiminum, at vit fegin vilja, at grindadrápið skal vera so humant sum gjørligt. Vit hava eftirlíkað nógvum av teirra krøvum, sum vit hava mett vóru rimiligt. Men tað nyttar tó onki longur bert at vera fittur, ti tá vit hava eftirlíkað einum kravi, seta tey eitt annað i staðin.

Tann seinasti, sum var her, mótti okkum javnlíkar mánnaátarum, ti tað versta er ikki, at vit drepa hvalirnar, men at vit eisini eta teir, er tað mest barbariska!

1. juli i ár hevði bretska blaðið «Sunday Mirror» (sum mangan hevur havt blóðdryppandi greinar um grindadráp) eina grein um, hvussu illa vit fara við lundunum. Har var m.a. mynd av vökrum sprundi, sum hevði lunda-bein og -nev hangandi i oyrunum, og varð ikki sørt gjørt burtur úr ti.

Tað næsta verður helst fiskurin!!!

Nú er upp til politikararnar at visa, hvat teir duga, vilja og tora.

Hesi fólk, sum nú skjótt i langa tíð hava lopið á okkum og roynt at skaða okkara viðkvæma ídnað, gevast ikki uttan so, at tey verða tvungin til tað.

Tey eiga at verða roknað sum álpsfolk og at verða viðgjørd sum slík.

Tað má haldast nogv betur eftirlit við teimum.

tá tey koma higar, ti tað er ongin ivi um, at tey eru her hvørt ár, helst fleiri ferðir um árið.

Tey eiga at verða roknað sum óynskt og vist av landinum so skjótt tey seta fótin á klettarnar.

Vit kenna fleiri av teimum: Leiðaran Allan Thornton hava vit sæð fleiri ferðir her, somuleiðis Jennifer Gibbs (?) og Dave Currey, sum er hann, ið oftast verður endurgivin i

bretska fjölmiðlunum.

Vit mugu gera okkum greitt, at vit verða álpsin, og eiga ti at verja okkum sum slík.

Vit eiga ikki at lata nakran ella nakað rura okkum i blund, sum onglendingar vórðu á sinni, tá Chamberlain kom aftur av ti til-tikna fundinum við enn ein fanatikara, sum eisini metti sína hugsan ta beinastu!!!

Ólavur á Heygum

Bert

FERÐATRYGGING

okkara umfatar sjúku- og heimflutning til Føroya.

Ferðatryggingin umfatar m.a.:

- vanlukku
- læknaviðgerð
- sjúku/flutning heim
- figgjarliga fyrstuhjálp
- burturmist viðföri
- fritíð av nýggjum

Avgreiðslur og umboð okkara leiðbeina fegin.

TRYGGINGARSAMBANDIÐ FØROYAR

Telefon 1 4590
Telefax 1 5590